

КОГНИТИВНАЯ МОДЕЛЬ ГРАММАТИЧЕСКОГО КОНЦЕПТА КАК ОСНОВА СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ УЧАЩИХСЯ

В статье обосновывается необходимость совершенствования грамматических навыков учащихся на основе интеграции лингвистической и когнитивной информации, зафиксированной в соответствующем грамматическом концепте. На основании лингвометодического анализа грамматического концепта "условное значение" строится его когнитивная модель, которая включает семантический, коммуникативный и морфолого-синтаксический уровни. Предлагается совершенствовать грамматические навыки с учетом особенностей каждого уровня.

Ключевые слова: совершенствование речевых грамматических навыков, английский язык, грамматический концепт, когнитивная модель, лингвокогнитивная организация грамматического материала.

Постановка проблемы. В современных методических исследованиях подчеркивается необходимость одновременного учета коммуникативного и когнитивного аспектов при обучении иноязычной грамматике, что требует разработки методики, опирающейся на когнитивные возможности языковой личности, уже приобретенный учащимися языковой, речевой, учебно-познавательный и социокультурный опыт (Ю. А. Ситнов, А. В. Щепилова, З. Н. Никитенко, Н. А. Кафтайлова, М. А. Холодная, И. А. Кибальченко, и др.). В рамках коммуникативно-когнитивного подхода *грамматический навык* рассматривается как "когнитивная модель поведения, закреплённая в сознании человека в виде динамического стереотипа и обеспечивающая максимально эффективный доступ к когнитивным структурам" [5, с. 51], в частности, к индивидуальным грамматическим концептам учащихся. Соответственно совершенствование речевых грамматических навыков и модификация индивидуальных грамматических концептов обучающихся являются двумя взаимосвязанными и взаимообусловленными процессами [7]. В методике обучения иноязычной грамматике это означает, что осознание грамматических концептов осуществляется учащимися не через механическое заучивание правил, их многократное повторение и подкрепление, а через аналитико-синтетическую деятельность головного мозга по обработке способов выполнения операций и действий. Закрепление в грамматических навыках тех моделей поведения, которые позволяют учащимся быстро извлекать структурированную в грамматических концептах информацию, предполагает учет не только свойств динамического стереотипа, но и внутренней организации грамматических концептов.

Анализ последних исследований и публикаций. В современной парадигме языкового образования значительное внимание уделяется проблемам, связанным с категоризацией и концептуализацией грамматических явлений в сознании обучающихся (Н. Н. Болдырев, М. В. Никитин, Ю. Е. Прохоров, Т. К. Цветкова, Л. В. Калашникова, М. А. Холодная, М. Томаселло, Р. Солсо и др.). Не менее важным является вопрос о том, как концептуализированные знания о мире и о конкретной ситуации вербализуются языковыми средствами, что происходит при грамматическом кодировании информации, как грамматическая форма выражает семантическое содержание (А. А. Леонтьев, А. Н. Леонтьев, А. Р. Лурия, Л. С. Цветкова, Т. В. Ахутина, Т. Н. Ушакова, Р. У. Лангаккер, Дж. Лакофф, А. Е. Гольдберг, В. Крофт, Ж. Фоконье, Л. Талми, П. Н. Джонсон-Лэрд, Р. Томлин, Ч. Филлмор и др.). Особый интерес вызывают работы, посвященные закономерностям развития индивидуальных грамматических концептов обучающихся и их учету в методике обучения иноязычной грамматике (С. Де Кноп, Г. Радден, Р. Дирвен, М. Данези, Дж. Р. Тэйлор, В. Эванс, С. Нимер, М. Рейф, Б. Визелтьер и др.). В данных работах, однако, не рассматривается корреляция между грамматическими концептами и процессом становления грамматических навыков.

Цели и задачи статьи заключаются в построении когнитивной модели грамматического концепта и обосновании необходимости лингвокогнитивной организации грамматического материала для совершенствования речевых грамматических навыков учащихся на основе этой модели.

Изложение основного материала. Вовлечение обучающихся в речемыслительную деятельность в процессе совершенствования речевых грамматических навыков (РГН) диктует необходимость особой *лингвокогнитивной организации* грамматического материала, которая предусматривает соединение лингвистической и когнитивной информации, зафиксированной в грамматических концептах, а также учет когнитивных аспектов деятельности учащихся старших классов [6]. Следовательно, требуется предварительное исследование особенностей грамматического концепта, а также функционально-семантических и формально-синтаксических характеристик самого грамматического явления, например,

условных конструкций (УК). Выбор данного грамматического явления обусловлен тем, что УК нереального условия, относящиеся к настоящему и прошедшему времени: а) входят в состав активного грамматического минимума на III ступени учреждений общего среднего образования; б) являются синтаксически репрезентируемым концептом и, следовательно, обладают ярко выраженным свойством многоаспектности; в) вызывают серьезные трудности в усвоении.

Отличительными динамическими свойствами *грамматического концепта "Условное значение"* являются репрезентативность и многоаспектность, поскольку он а) включает в себя сведения о том, что коммуникант знает / предполагает / воображает о реальной или возможной ситуации объективного мира; б) отражает отношения смысловой зависимости условия и следствия и в) выражает их синтаксическими средствами. Это позволяет отнести данный концепт к многомерным, *синтаксически репрезентируемым концептам*. Для лингвокогнитивной организации грамматического материала на этапе совершенствования РГН мы предлагаем использовать *когнитивную модель* грамматического концепта "Условное значение".

Уровни концепта	Содержание концепта	
Концептуальный	набор пропозиций условия и следствия	пропозиция реального условия и реального следствия (локализация в настоящем и прошедшем времени)
		пропозиция реального условия и реального следствия (локализация в будущем времени)
		пропозиция нереального условия и нереального следствия
		пропозиция контрфактического условия и возможного, но не осуществленного следствия
Коммуникативный	<i>иллокутивные функции:</i> обещание, совет, приказание, разрешение, предупреждение, обязательство, сарказм, угроза	
Собственно грамматический	Формально-синтаксические типы УК:	
	Сложноподчиненные условные предложения (СПУП)	
	Сложносочиненные условные предложения (ССУП)	
	Осложненные условные предложения (ОУП)	
	Простые условные предложения (ПУП)	
	Сверхфразовые единства (СФЕ)	

Рис. 1. Когнитивная модель грамматического концепта "Условное значение"

В данной модели представлены *концептуальный, коммуникативный и собственно грамматический уровни* грамматического концепта, которые отражают *семантический, прагматический* (или функциональный) и *синтаксический уровни* в структуре *предложений*. В процессе порождения условных высказываний говорящий: 1) выносит суждение о положении дел в реальном мире, т.е. обращается к концептуальному уровню своего сознания; 2) согласует смысловую направленность высказывания со своими интенциями и личностными характеристиками, т.е. обращается к коммуникативному уровню; 3) оформляет структуру высказывания морфолого-синтаксическими средствами языка, т.е. обращается к собственно грамматическому уровню; а элементы метакогнитивного опыта осуществляют управление механизмами речепорождения [1; 4; 9 и др.].

Ядро концептуального уровня грамматического концепта "Условное значение" составляют пропозиции условия и следствия, вокруг которых формируется концепт. На **концептуальном уровне** рассматриваемый грамматический концепт представляет собой иерархию зависимых друг от друга пропозиций, которые выделяются на основе определенных *семантических (содержательных) признаков*. Для адекватной инференции смысла любой УК, коммуникантам приходится осуществлять анализ контекста общения с точки зрения его содержательных характеристик, которые включают [2; 3; 8]: а) отношение к реальному миру (действительное, возможное, невозможное); б) таксисную зависимость между условием и следствием; в) временную отнесенность условия и следствия. В данных семантических признаках ярко проявляется специфика культурного концепта носителей английского языка, которая определяет лингвокультурологические особенности УК.

Проанализируем пропозиции, составляющие УК, с учетом указанных параметров. Прежде всего, отметим, что СПУП являются прототипическими УК, и их стандартная синтаксическая структура

выглядит следующим образом: "If P, Q" (где P = условие и Q = следствие). Ряд авторов отмечает, что такой порядок следования частей УК является доминирующим в английском языке [2; 3; 8 и др.].

Семантической особенностью УК является, прежде всего, то, что условие "P" может включать действительную, возможную или невозможную информацию. Согласно ряду исследований, УК, которые содержат в условии реальный факт, не вызывающий сомнения у говорящего, являются наиболее частотными в британском и американском вариантах английского языка [8]. В **пропозиции реального условия** этих УК отражается реальный мир, знания коммуникантов о ситуации, на основании чего осуществляется инференция, например: *If you take no risks, in the end nothing is achieved* [BNC, CB2 563]¹. С точки зрения локализации на временной оси, пропозиции реального условия и следствия могут относиться к настоящему, прошедшему и будущему. Например: <...> *A good school may cease to be a good school if its classes are overflowing* [BNC, ABE 1854]; *If he had had any doubts about that, her expression dispelled them* [BNC, EVC 1240]; <...> *If I feel like doing it I'll do it* [BNC, KDE 1972]. На формальном уровне собеседники руководствуются при выборе глагольных форм правилами употребления тех или иных грамматических времен.

Для выражения нереального условия, в свою очередь, больше всего подходит прошедшее время, поскольку коммуниканты знают, что произошло или не произошло в прошлом. Это позволяет им оценить конкретную ситуацию как маловероятную или потенциально выполнимую. Так, следующий тип УК характеризуется **пропозицией нереального условия**, когда собеседники рассматривают ситуацию как гипотетическую или проблематичную, причем, высказываемые предположения относятся к временному плану настоящего и будущего. Например: *They would be angry with her if she did not go* [BNC, FBO 1539]. Для передачи нереального условия коммуниканту необходимо а) отсечь нерелевантное для ситуации категориальное значение формы "Past Simple" или "Past Continuous"; б) реализовать значение грамматической формы в нужных функциях, используя неперфектные формы сослагательного наклонения для обозначения нереального следствия.

УК с **пропозицией контрфактического условия** выражают то, что могло бы случиться при определенных обстоятельствах, но не произошло. Обе пропозиции локализованы во временном плане прошедшего; пропозиция условия выражает контрфактическую возможность, т.е. собеседники осведомлены о том, что происходило до момента речи, и представляют себе следствия, которые могли иметь место в прошлом, но по ряду причин не были реализованы. Например: *If she had known what to do, she would have done it* [BNC, ALH 346]. Для выражения пропозиции контрфактического условия коммуниканту необходимо выполнить вышеуказанные операции по: исключению нерелевантного для данной ситуации категориального значения формы "Past Perfect"; реализации значения грамматической формы в соответствующих функциях, используя перфектную форму сослагательного наклонения для выражения нереального следствия.

Таксисная зависимость между условием и следствием в УК рассматривается как временная соотносительность действий в рамках единого временного плана (А. В. Бондарко) в сочетании с отношениями обусловленности – причинными, условными, уступительными. Она указывает на хронологические отношения между условием и следствием, их взаимозависимое расположение на временной оси, а именно: следование, одновременность и предшествование. На формальном уровне таксисная зависимость в УК выражается соотношением видовременных форм изъявительного и сослагательного наклонений и представляет собой определенную трудность для изучающих английский язык как иностранный. Поскольку таксисная зависимость является одним из семантических параметров, определяющих УК, целесообразно осуществлять системную презентацию грамматического концепта для интерпретации его содержания учащимися на этапе совершенствования РГН.

Значимость **локализации референтной ситуации на временной оси** для совершенствования РГН обусловлена, с одной стороны, особенностями культурных концептов носителей английского языка, а с другой – необходимостью осуществления инференции в речепорождении и речевосприятии УК. Напомним, что отличительными чертами этих концептов являются пространственная ориентированность ситуации относительно англоязычного наблюдателя и активная позиция последнего. Эти особенности актуализируются в системе видовременных форм глагола, выражая отношение между моментом действия и моментом говорения. Соответственно, носители иных культурных концептов должны овладеть операцией инференции смысла английского условного высказывания, чтобы верно оценить контекст общения и локализовать ситуацию на временной оси.

Исходя из доминирующей роли значения [6], в лингвокогнитивной организации УК необходимо учитывать особенности семантических признаков грамматического концепта "Условное значение" на концептуальном уровне. Кроме того, избирательная направленность на корреляцию концептуального значения и формы УК [6] требует анализа **собственно грамматического уровня** рассматриваемого концепта. На данном уровне концепт репрезентируется в синтаксических конструкциях разного формально-синтаксического типа, поскольку последние отражают способ структурирования языковых и неязыковых знаний (Н. Н. Болдырев). Вследствие многомерности рассматриваемого концепта

¹ Британский национальный корпус устных и письменных текстов (100 миллионов единиц; режим доступа: www.natcorp.ox.ac.uk, а также <http://ucrel.lancs.ac.uk/bncfreq/samples/120.pdf>).

существует множество классификаций УК по разным параметрам (логико-семантическая, функционально-семантическая, прагматическая и т.д.).

В наиболее общей классификации выделяются следующие *формально-синтаксические типы* УК: 1) сложноподчиненные условные предложения (СПУП); 2) сложносочиненные предложения (ССУП); 3) осложненные предложения, в которых условие выражено нефинитивным оборотом (ОУП); 4) простые предложения с обстоятельством условия (ПУП); 5) последовательность предложений или сверхфразовое единство (СФЕ) [2; 3; 8]. По данным Н. А. Давыдовой [2], пропозиции условия и следствия, которые составляют основу концептуального уровня грамматического концепта "Условное значение", репрезентируются разными типами УК. В частности, СПУП союзного типа используется для вербализации абсолютно всех наборов пропозиций, что и вызывает повышенную трудность у изучающих английский язык. Смешанные пропозиции, представляющие собой набор реального / нереального, реального / контрфактического и нереального / контрфактического условия и следствия оформляются исключительно в виде СПУП с союзом "if".

Проведенный нами анализ УК позволяет обосновать включение СПУП союзного типа в языковой материал, подлежащий систематизации на старшей ступени в учреждениях общего среднего образования. Для выявления оптимальных приемов обучения учащихся инференции и порождению условных высказываний обратимся к анализу **коммуникативного уровня** грамматического концепта "Условное значение". Понимание данного уровня особенно актуально для обучения порождению УК, поскольку в выборе средств выражения коммуникативного намерения говорящего активно задействованы не только когнитивный, но и культурный концепты [4; 9]. Так, УК активно используются коммуникантами для выражения иллокутивных функций обещаний, советов, приказаний, разрешений, предупреждений, обязательств, сарказма, угрозы и т.п., которые составляют содержание социальных фреймов [3, с. 140]. Перед учащимися встает трудная задача: с одной стороны, необходимо оценить реальность, нереальность, гипотетическую возможность положения дел, с другой стороны, прагматический эффект того, что заложено в высказывании. Соответственно, на порождение условного высказывания непосредственно влияют: а) восприятие экстралингвистического контекста; б) эмоции, темперамент, характер и мотивация собеседников. Кроме того, выбор морфолого-синтаксической формы определяется еще и особенностями восприятия действительности носителями языка, что требует овладения учащимися инференцией смысла высказывания.

Показательны в этом смысле способы выражения совета с помощью УК, поскольку носители английского языка делают выбор в пользу СПУП либо нереального, либо контрфактического условия [3, с. 141-142]. Они оставляют за собеседником право последовать совету либо нет, в то время как носители русского языка склонны оформлять советы с помощью повелительного наклонения (Л. К. Бободжанова; В. А. Михайлов). Например: *It would be best if we continued this conversation elsewhere* [BNC, AD9 920]. Используя формы прошедшего времени, коммуникант как бы дистанцируется от собеседника, оставляет за ним личное пространство и сохраняет свободу действия. То же самое наблюдается, например, в просьбах, где используются СПУП нереального условия в соответствии с присущей носителям английского языка стратегией вежливости [3, с. 116]: *And would it be all right if they brought another couple of Conor's mates?* [BNC; CAN 1260]. Неверная инференция учащимися смысла и иллокутивной функции условного высказывания может затруднить их межкультурное взаимодействие с носителями английского языка.

Выводы. Проведенный анализ показал, что лингвокогнитивная организация СПУП, а также комплекс упражнений, направленный на совершенствование РГН, должны строиться на основе когнитивной модели грамматического концепта с учетом особенностей его семантического, коммуникативного и морфолого-синтаксического уровней. В подобной организации необходимо предусмотреть возможность постепенного перехода учащихся от целенаправленного анализа и трансформации контекста общения к комбинированию грамматических и лексических единиц, интерпретации контекста общения и конкретизации лингвокультурологических особенностей грамматического явления, обобщению языковых и неязыковых знаний, смысловой интерпретации контекста общения и синтезу грамматических средств выражения концептуального значения. Это даст возможность учащимся постепенно переходить от более простых к более сложным средствам оформления мысли в варьируемых контекстах общения, что является обязательным условием совершенствования речевых грамматических навыков.

Использованные источники

1. Ахутина Т. В. Порождение речи: Нейролингвистический анализ синтаксиса / Т. В. Ахутина. – 2-е изд. – М. : Издательство ЛКИ, 2007. – 216 с.
2. Давыдова Н. А. Репрезентация условных отношений в английском дискурсе : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / Н. А. Давыдова. – М., 2006. – 254 л.
3. Киселева Н. Ю. Семантический и прагматический анализ функционирования условных конструкций в современном английском языке : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19, 10.02.04 / Н. Ю. Киселева. – Кемерово, 2005. – 195 л.

4. Кубрякова Е. С. Язык и знание: на пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира / Е. С. Кубрякова // РАН, Ин-т языкознания. – М. : Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.
5. Соловьёва О. А. Иноязычные речевые грамматические навыки в когнитивном аспекте / О. А. Соловьёва // Вестн. Брэсцк. ун-та. Сер. 3, Філалогія. Педагогіка. Псіхалогія. – 2012. – № 2. – С. 49–54.
6. Соловьёва О. А. Особенности лингвокогнитивной организации грамматического материала / О. А. Соловьёва // Тенденции развития языкового образования в современном мире – 2011 : материалы междунар. науч.-практ. конф., Минск, 20-21 декабря 2011 г.: в 3 ч. / Минск. гос. лингв. ун-т; редкол. : Н. П. Баранова (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2012. – Ч. 3. – С. 31–35.
7. Соловьёва О. А. Особенности совершенствования речевых грамматических навыков у учащихся старших классов / О. А. Соловьёва // Вестн. Минск. гос. лингв. ун-та. Сер.2, Педагогіка. Псіхалогія. Методика преподавания иностранных языков. – 2011. – № 2(20). – С. 153–161.
8. Типология условных конструкций / РАН, Ин-т лингв. исследований ; редкол. : В. С. Храковский (отв. ред.) [и др.]. – СПб : Наука, 1998. – 583 с.
9. Холодная М. А. Психология интеллекта / М. А. Холодная. – 2-е изд. – М. : Питер, 2002. – 264 с.

Соловьова О. О.

КОГНІТИВНА МОДЕЛЬ ГРАМАТИЧНИХ КОНЦЕПТІВ ЯК ОСНОВА ВДОСКОНАЛЕННЯ ГРАМАТИЧНИХ НАВИЧОК УЧНІВ

У статті обґрунтовується необхідність удосконалення граматичних навичок учнів на основі інтеграції лінгвістичної та когнітивної інформації, зафіксованої у відповідному граматичному концепті. На підставі лінгвометодичного аналізу граматичного концепту "умовне значення" будується його когнітивна модель, яка включає семантичний, комунікативний і морфолого-синтаксичний рівні. В руслі комунікативно-когнітивного підходу пропонується вдосконалити граматичні навички з урахуванням особливостей кожного рівня.

Ключові слова: *вдосконалення мовних граматичних навичок, англійська мова, граматичний концепт, когнітивна модель, лінгвокогнітивна організація граматичного матеріалу.*

Solovyova O. A.

COGNITIVE MODEL OF A GRAMMAR CONCEPT AS A FOUNDATION FOR GRAMMAR HABITS DEVELOPMENT

This article deals with the problem of speech grammar habits development in the frame of a communicative-cognitive approach to teaching foreign languages to high school pupils. The process of grammar habits development is viewed by the author as an elaborate interaction of speech grammar habits and pupils' mental representations of grammatical phenomena. Grammar habit is seen as a cognitive model of behavior, fixed in the mind in the form of a dynamic stereotype and providing most effective access to learner's cognitive structures, including individual grammar concepts. Individual grammar concept is understood as a form of the cognitive experience, corresponding to the apprehended and classified by a person means of conceptual material structuring and symbolization. Grammar concepts as mental structures specify grammar meanings, acquire a certain sign form (grammar form or category, syntactic structure etc.) and are stored in the long-term memory. Accordingly, the author makes an attempt to disclose the role of the dynamic properties of grammar concepts (representativeness and multi-dimensional nature) with regard to their application to speech grammar habits development. Based on the thorough cognitive analysis of morphological forms and syntactical structures, the author designs a cognitive model of "If" grammar concept of the English language which includes semantic, communicative and morphological-syntactic levels. The author considers the difficulties learners might face in the cognitive processing of the information represented on each level, and singles out the syntactic structures to be included in school syllabus. The conclusion is made that grammar material, presented to high school pupils for speech grammar development, should be organised with regard to the linguistic and cognitive information fixed in the grammar concept and outlined in its cognitive model. The findings can become the basis for lingua-cognitive organisation of the grammar material.

Key words: *speech grammar habits development, the English language, grammar concept, cognitive model, lingua-cognitive organisation of grammar material.*

Стаття надійшла до редакції 23.10.16